



# MONITORUL OFICIAL

## AL

# ROMÂNIEI

Anul X — Nr. 380

PARTEA I  
LEGI, DECRETE, HOTĂRÂRI ȘI ALTE ACTE

Marti, 6 octombrie 1998

### SUMAR

Nr.	Pagina	Nr.	Pagina
<b>LEGI ȘI DECRETE</b>			
168.		169.	
— Lege privind valorificarea și decontarea la intern a importului de cărbune cocsificabil din Republica Populară Chineză, în contul rambursării creditelor acordate de statul român prin livrări de echipamente și utilaje energetice aferente Centralei termoelectrice de 3 x 12 MW de la CAO-CUN, finanțate la intern din fonduri alocate de la bugetul de stat....	1-2	— Lege privind aprobarea Ordonanței Guvernului nr. 1/1998 pentru acceptarea Protocolului 4 la Acordul general pentru comerțul cu servicii, adoptat la Geneva la 15 aprilie 1997.....	3
315.		316.	
— Decret pentru promulgarea Legii privind valorificarea și decontarea la intern a importului de cărbune cocsificabil din Republica Populară Chineză, în contul rambursării creditelor acordate de statul român prin livrări de echipamente și utilaje energetice aferente Centralei termoelectrice de 3 x 12 MW de la CAO-CUN, finanțate la intern din fonduri alocate de la bugetul de stat.....	2	— Decret pentru promulgarea Legii privind aprobarea Ordonanței Guvernului nr. 1/1998 pentru acceptarea Protocolului 4 la Acordul general pentru comerțul cu servicii, adoptat la Geneva la 15 aprilie 1997.....	3
★		<b>HOTĂRÂRI</b>	
		1.	
		— Hotărâre a Biroului Electoral Municipal București	4

## LEGI ȘI DECRETE

PARLAMENTUL ROMÂNIEI

CAMERA DEPUTAȚILOR

SENATUL

### LEGE

**privind valorificarea și decontarea la intern a importului de cărbune cocsificabil din Republica Populară Chineză, în contul rambursării creditelor acordate de statul român prin livrări de echipamente și utilaje energetice aferente Centralei termoelectrice de 3 x 12 MW de la CAO-CUN, finanțate la intern din fonduri alocate de la bugetul de stat**

Parlamentul României adoptă prezenta lege.

Art. 1. — Facturarea la intern a cărbunelui cocsificabil preluat în contul rambursării creditului acordat de partea română pentru construirea Centralei termoelectrice de 3 x 12 MW de la CAO-CUN se va face pe baza prețului extern de 39 dolari S.U.A./tonă FOB port chinez, transfor-

mat în lei la cursul de schimb al pieței valutare din data declarației vamale de import, comunicat de Banca Națională a României.

Cheltuielile de transport și asigurare în valută pe parcurs extern, precum și cheltuielile în lei privind

descărcarea, manipularea, transportul pe parcurs intern și alte cheltuieli, inclusiv comisionul societății comerciale importatoare, vor fi suportate de societățile comerciale consumatoare.

Art. 2. — Veniturile provenite din valorificarea la intern a cărbunelui cocsificabil preluat din Republica Populară Chineză se virează de către societățile comerciale consumatoare în contul Ministerului Finanțelor, în termen de 180 de zile calendaristice de la data declarației vamale de import.

Art. 3. — Unele cantități de cărbune cocsificabil care urmează a fi preluat din Republica Populară Chineză în

contul rambursării datoriei pentru Centrala termoelectrică de 3 x 12 MW de la CAO-CUN, care nu pot fi valorificate la intern la prețul menționat la art. 1, pot fi valorificate pe piața externă, la prețuri competitive, dar nu mai puțin de 39 dolari S.U.A./tonă FOB port chinez.

Art. 4. — Ministerul Finanțelor și Ministerul Industriei și Comerțului, în termen de 10 zile de la emiterea prezentei legi, vor modifica Normele metodologice nr. 12.320/1994 de aplicare a Ordonanței Guvernului nr. 7/1994, în conformitate cu prevederile prezentei legi.

*Această lege a fost adoptată de Camera Deputaților în ședința din 25 mai 1998, cu respectarea prevederilor art. 74 alin. (2) din Constituția României.*

p. PREȘEDINTELE CAMEREI DEPUTAȚILOR,

**ANDREI IOAN CHILIMAN**

*Această lege a fost adoptată de Senat în ședința din 3 septembrie 1998, cu respectarea prevederilor art. 74 alin. (2) din Constituția României.*

p. PREȘEDINTELE SENATULUI,

**ULM SPIEANU**

București, 2 octombrie 1998.

Nr. 168.

**PREȘEDINTELE ROMÂNIEI**

**D E C R E T**

**pentru promulgarea Legii privind valorificarea și decontarea la intern a importului de cărbune cocsificabil din Republica Populară Chineză, în contul rambursării creditelor acordate de statul român prin livrări de echipamente și utilaje energetice aferente Centralei termoelectrice de 3 x 12 MW de la CAO-CUN, finanțate la intern din fonduri alocate de la bugetul de stat**

În temeiul art. 77 alin. (1) și al art. 99 alin. (1) din Constituția României,

**Președintele României d e c r e t e a z ă :**

Articol unic. — Se promulgă Legea privind valorificarea și decontarea la intern a importului de cărbune cocsificabil din Republica Populară Chineză, în contul rambursării creditelor acordate de statul român prin livrări de echipamente și utilaje energetice aferente Centralei termoelectrice de 3 x 12 MW de la CAO-CUN, finanțate la intern din fonduri alocate de la bugetul de stat, și se dispune publicarea ei în Monitorul Oficial al României.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI

**EMIL CONSTANTINESCU**

București, 1 octombrie 1998.

Nr. 315.

**PARLAMENTUL ROMÂNIEI**  
**CAMERA DEPUTAȚILOR** **SENATUL**

**LEGE**  
**privind aprobarea Ordonanței Guvernului nr. 1/1998**  
**pentru acceptarea Protocolului 4 la Acordul general**  
**pentru comerțul cu servicii, adoptat la Geneva la 15 aprilie 1997**

**Parlamentul României** adoptă prezenta lege.

Articol unic. — Se aprobă Ordonanța Guvernului nr. 1 din 19 ianuarie 1998 pentru acceptarea Protocolului 4 la Acordul general pentru comerțul cu servicii, adoptat la Geneva la 15 aprilie 1997, emisă în temeiul art. 1 lit. r) din Legea nr. 221/1997 privind abilitarea Guvernului de a emite ordonanțe și publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 18 din 20 ianuarie 1998.

*Această lege a fost adoptată de Senat în ședința din 1 iunie 1998, cu respectarea prevederilor art. 74 alin. (2) din Constituția României.*

p. PREȘEDINTELE SENATULUI,  
**ULM SPINEANU**

*Această lege a fost adoptată de Camera Deputaților în ședința din 3 septembrie 1998, cu respectarea prevederilor art. 74 alin. (2) din Constituția României.*

p. PREȘEDINTELE CAMEREI DEPUTAȚILOR,  
**PAULA IVĂNESCU**

București, 2 octombrie 1998.  
Nr. 169.

**PREȘEDINTELE ROMÂNIEI**

**DECRET**  
**pentru promulgarea Legii privind aprobarea**  
**Ordonanței Guvernului nr. 1/1998 pentru acceptarea**  
**Protocolului 4 la Acordul general pentru comerțul cu servicii,**  
**adoptat la Geneva la 15 aprilie 1997**

În temeiul art. 77 alin. (1) și al art. 99 alin. (1) din Constituția României,

**Președintele României** d e c r e t e a z ă :

Articol unic. — Se promulgă Legea privind aprobarea Ordonanței Guvernului nr. 1/1998 pentru acceptarea Protocolului 4 la Acordul general pentru comerțul cu servicii, adoptat la Geneva la 15 aprilie 1997, și se dispune publicarea ei în Monitorul Oficial al României.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI  
**EMIL CONSTANTINESCU**

București, 1 octombrie 1998.  
Nr. 316.

---

# HOTĂRÂRI

BIROUL ELECTORAL MUNICIPAL BUCUREȘTI

## HOTĂRÂREA Nr. 1 din 3 octombrie 1998

În raport cu dispozițiile art. 30 alin. (1) lit. b) din Legea nr. 70/1991 privind alegerile locale, republicată, Biroul Electoral Municipal București a dat următoarea interpretare dispozițiilor art. 38 alin. (1) din lege, referitoare la lista susținătorilor candidaților independenți:

Din interpretarea, prin analogie, a dispozițiilor art. 43 alin. (2) și ale art. 38 alin. (1) din Legea nr. 70/1991, republicată, reiese necesitatea ca și pentru candidații independenți să se depună lista susținătorilor în patru exemplare, deși art. 38 alin. (1) folosește cuvântul *lista*.

În raport cu dispozițiile art. 30 alin. (5) din Legea nr. 70/1991, republicată, prezenta hotărâre va fi publicată în Monitorul Oficial al României.

Președinte: **Ciopată Ion**  
Membri: **Cociaș Galina**  
**Nițu Daniela**  
**Tăbîrcă Mihaela**  
**Lăzărescu Georgeta**

---

**EDITOR: PARLAMENTUL ROMÂNIEI — CAMERA DEPUTAȚILOR**

Regia Autonomă „Monitorul Oficial”, str. Izvor nr. 2–4, Palatul Parlamentului, sectorul 5, București,  
cont nr. 30.98.12.301 B.C.R. — S.M.B.

Adresa pentru publicitate : Serviciul relații cu publicul și agenții economici, București,  
Str. Blanduziei nr. 1, sectorul 2, telefon 211.57.30.

Tiparul : Regia Autonomă „Monitorul Oficial”, tel. 668.55.58 și 335.01.11/4028.